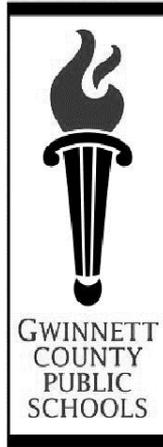


ВАШИ РОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА

ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ  
ВОЗМОЖНОСТЯМИ  
(IDEA 2004)



Gwinnett County Public Schools

Специальная педагогика и психологические услуги

Dr. Nicole White

Исполнительный директор

Август 2024 г.

## Наставники родителей

Наставники родителей государственных общеобразовательных школ округа Гуиннетт являются специалистами школьного района округа Гуиннетт, прошедшими профессиональную подготовку. Целью работы наставников родителей является построение взаимоотношений с родителями, администраторами, учителями и сообществом с целью повышения успеваемости и получения лучших результатов учащимися с ограниченными возможностями. Наставники родителей призваны помогать семьям находить решения и учиться сотрудничать со школой своего ребенка таким образом, чтобы это способствовало достижению положительных результатов. Наставники родителей сами воспитывают детей с ограниченными возможностями и прекрасно понимают, с какими трудностями сталкиваются семьи. Для получения информации о Программе наставников родителей или в случае возникновения вопросов относительно специальной педагогики свяжитесь с:

Dawn Albanese, наставник родителей  
Dawn.Albanese@gcpsk12.org  
678-301-7212

Гуиннетт сотрудничает с Партнерством наставников родителей Джорджии (GaRMP). Целью GaRMP является развитие взаимодействия и сотрудничества между семьями, педагогами и сообществами, чтобы учащиеся с ограниченными возможностями могли успешно получать образование, а члены их семей активно участвовали в этом процессе.

## Parent Toolkit

Дополнительным ресурсом для семей, воспитывающих детей с особыми потребностями, является Parent Toolkit. Ниже вы найдете QR-код для доступа к приложению.

The graphic features a central illustration of a hand holding a key to unlock a path. Above the illustration, the text reads: "Special Education" and "A TOOLKIT FOR PARENTS". Below the illustration, it says: "With the right tools, we can unlock the potential to meet every child's needs!". At the bottom, there are five QR codes, each with a label in a different language: English, Spanish, Chinese, Korean, and Vietnamese.

Special Education

A TOOLKIT FOR PARENTS

With the right tools, we can unlock the potential to meet every child's needs!

Scan this QR code to access the toolkit electronically:

Изобразите этот QR код да електронски приступите приступите:

扫描此二维码，获取电子家长工具包：

이 QR 코드를 스캔하여 전자형 학부모 도구 키트를 받으세요.

Escaneie este código QR para acessar o este guia de maneira eletrônica.

Scan mã QR này để truy cập tài liệu kỹ trợ giúp que mang theo.

## ПРАВА РОДИТЕЛЕЙ В ОТНОШЕНИИ ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ ПО ПРОГРАММЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ

Статья 300 и далее раздела 34 Закона об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) — федерального закона, регулирующего образование учащихся с ограниченными возможностями, — требует от школ предоставления родителям ребенка с ограниченными возможностями уведомления, содержащего полное разъяснение процессуальных гарантий, обеспечиваемых согласно закону IDEA и нормативным требованиям Министерства образования США.

### Термины, используемые в данном документе

Термины «Местный орган образования» (Local Educational Agency, LEA), «государственное учреждение», «учреждение», «местная система» или «система» относятся к системе школьного образования, как это было установлено штатом Джорджия с целью предоставлять обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги помощи для детей, включая государственные чартерные школы, являющиеся некоммерческими структурами.

Термин «родитель» обозначает то же широкое понятие родитель, которое определено в законе IDEA, включая биологического или приемного родителя, патронатного родителя, опекуна, который имеет разрешение принимать учебно-воспитательные решения за ребенка; лицо, замещающее биологического или приемного родителя (включая бабушку, дедушку, отчима, мачеху, или другого родственника), с которым живет ребенок; лицо, которое юридически несет ответственность за благополучие ребенка; или назначенный судья по делам о наследстве и опеке. [Статья 300.30 раздела 34 Свода федеральных правил (Code of Federal Regulations, C.F.R.)]

Копия данного уведомления должна быть выдана родителям только один раз в течение учебного года, за исключением копий, которые должны быть выданы родителям в следующих случаях: (1) при первоначальном направлении или заявке родителя на оценку с целью определить, является ли учащийся ребенком с ограниченными возможностями; (2) при получении первого письменного официальной жалобы, связанной со школой, где числится учащийся; (3) при получении первого иска по поводу нарушения конституционных прав, связанного со школой, где числится учащийся, в течение одного учебного года; (4) при принятия решения о совершении дисциплинарного взыскания, заключающегося в изменении программы обучения; (5) до получения доступа к пособиям по социальному обеспечению или страховым льготам учащегося или родителей в первый раз; (6) по требованию родителей. [Пункт (а) статьи 300.504 раздела 34 C.F.R.]

Если вы являетесь родителем ребенка, которому было рекомендовано обратиться за услугами специальной педагогики, или ребенка, который уже обучается по программе специальной педагогики и получает особые услуги обучения, то у вас и вашего ребенка есть определенные права, которые защищаются законами штата и/или федеральным

законом. Эти права перечислены на следующих нескольких страницах. Обязательно обратитесь в вашу школу за разъяснениями, если вам не понятны какие-либо из пунктов, если вам нужно получить описание прав на другом языке или если вы хотите, чтобы вам объяснили их значение.

### **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ:**

Информация о том, что у ваш ребенок — ребенок с ограниченными возможностями, имеющий права по закону IDEA, информация об его/ее обучению по программе специального образования и соответствующих услугах и другая информация, позволяющая лицам внутри системы, если только они не имеют законные основания на ознакомление с ней; также данная информация не может выдаваться другим учреждениям или группам, кроме ограниченных случаев.

Когда конфиденциальная информация должна быть раскрыта, у вас есть право:

1. Ограничить доступ третьей стороны к личному делу вашего ребенка, отозвав согласие на выдачу информации во всех случаях, кроме: (a) особых обстоятельств, перечисленных в Законе о правах семьи на образование и неприкосновенность частной жизни (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) 1974 года, включенных в часть 99 раздела 34 C.F.R., и (b) случаев, когда факты личного дела выдаются официальным лицам задействованных учреждений с целью выполнения требований закона IDEA;
2. Ограничить выдачу информации, позволяющей установить личность вашего ребенка, официальным лицам учреждений, которые обеспечивают или оплачивают услуги обучения вашего ребенка;
3. Ограничить выдачу информации, позволяющей установить личность вашего ребенка, частной школе, которая территориально не относится к Местному органу образования;
4. Получить уведомление и копии документов перед тем, как личное дело вашего ребенка будет уничтожено;
5. Получить уведомление о том, кому была выдана информация; и
6. Просмотреть и получить копии всей информации, пересылаемой в другое учреждение, куда ваш ребенок хочет перевестись или куда он имеет право перевестись.

## ЛИЧНОЕ ДЕЛО:

«Официальные документы общеобразовательной подготовки» означают вид личного дела, согласно определению «Официальные документы общеобразовательной подготовки» в законе FERPA. Эти нормативные положения определяют «Официальные документы общеобразовательной подготовки» следующим образом:

Официальные документы общеобразовательной подготовки означают, что такие документы:

- (1) Напрямую имеют отношение к учащемуся; и
- (2) Хранятся учебным заведением или учреждением или третьей стороной, представляющей интересы заведения или учреждения.

Данный термин не включает:

- (1) Документация, хранящаяся только у лица, которое завело эту документацию, и использующаяся только как памятка о человеке, не доступная и не раскрываемая любому другому лицу, кроме временного заместителя создателя этой документации.
- (2) Официальные записи правоохранительного подразделения общеобразовательного учреждения, на которые распространяются положения статьи 99.8.
- (3) Официальные документы, которые имеют отношение к лицу, являющемуся сотрудником общеобразовательного учреждения, и которые создаются и хранятся в обычной финансово-хозяйственной деятельности; документы, которые имеют отношение исключительно к сотруднику, исполняющему свои служебные обязанности; документы, которые не используются для других целей. Однако, официальные документы, которые имеют отношение к лицу, числящемуся на обучении в учебном заведении или учреждении и работающему там в результате его статуса как учащегося, являются официальными документами общеобразовательной подготовки.
- (4) Официальные документы учащегося, которому исполнилось 18 лет или более или который числится на обучении в высшем учебном заведении; такие документы были созданы или хранятся врачом, психиатром, психологом или другим специалистом с высшим образованием или специалистом без высшего образования, исполняющим свои профессиональные обязанности; документы, созданные, хранящиеся или использующиеся в связи с работой, проводимой с учащимся; и документы, которые могут выдаваться только лицам, проводящим эту работу. В рамках данного определения «работа» не включает в себя коррективные учебные мероприятия или мероприятия, которые являются частью программы преподавания в заведении или учреждении.
- (5) Официальные документы, которые были созданы или получены учебным заведением или учреждением после того, как учащийся уже не числится в этом заведении на обучении, и которые не связаны непосредственно с посещением заведения в качестве учащегося.
- (6) Оценки за работы, проверяемые другими учащимися, перед тем как они были собраны и зафиксированы учителем.

В отношении личного дела у вас есть право:

1. Проверить и просмотреть все официальные документы, связанные с вашим ребенком, без нецелесообразных задержек и перед любой встречей, где будет обсуждаться индивидуальная программа обучения (Individualized Education Program, IEP), или перед любым устным разбирательством или перед встречей, посвященной обсуждению разрешения спора, и не позднее 45 дней с момента получения заявления
2. Поручить просмотр официальных документов вашему представителю;
3. Потребовать, чтобы государственное учреждение выдало вам копии официальных документов в том случае, если их отсутствие мешает вам проверить и проанализировать личное дело вашего ребенка;
4. Рассчитывать на то, что государственное учреждение считает, что у вас есть право на проверку и анализ связанных с вашим ребенком документов, за исключением случаев, когда учреждение было уведомлено о том, что у вас нет такого права, согласно законодательству штата;
5. Проверить и просмотреть только те официальные документы, которые связаны с обучением вашего собственного ребенка в том случае, если в документах содержится информация о более чем одном ребенке;
6. Потребовать, чтобы государственное учреждение имело список лиц, имеющих доступ к информации, идентифицирующей вашего ребенка; учреждение должно собирать, хранить и использовать эти документы согласно закону IDEA. Список должен содержать имя лица и дату, когда данное лицо получило доступ к документам, а также с какой целью данному лицу было разрешено использовать эти документы. Данное требование не применяется к родителям и уполномоченным сотрудникам причастного учреждения;
7. Послать запрос в государственное учреждение на поиск или восстановление официальных документов об обучении без дополнительной платы;
8. Оплатить только сбор за копии официальных документов, если только факт оплаты не мешает вам проверить и изучить эти документы;
9. Получить информацию о всех видах и местонахождении официальных документов, которые собираются, хранятся или используются учреждением;
10. Попросить разъяснения любого пункта в личном деле ребенка;

11. Попросить внести поправку в любой документ личного дела, если вы полагаете, что информация в данном документе неточная, вводит в заблуждение или нарушает либо право на конфиденциальность, либо другие права вашего ребенка;
12. Предоставить учреждению возможность решить, следует ли вносить поправки в разумные сроки после поступления вашей просьбы о поправках;
13. Получить информацию в случае отказа вносить поправки в личное дело ребенка. У вас есть право на устное разбирательство, если учреждение отказывается вносить поправки по вашей просьбе;
14. Получить уведомление в письменном виде в том случае, если учреждение признает во время устного разбирательства, что информация в официальных документах является неточной, вводит в заблуждение или нарушает права вашего ребенка; и внести поправки в личное дело;
15. Быть информированным о том, что у вас есть право внести в официальные документы заявление, содержащее комментарии к информации или причины вашего несогласия с решением учреждения, если во время устного разбирательства было решено, что вносить поправки не нужно; и
16. Потребовать, чтобы ваши пояснения хранились в оспариваемой части личного дела на протяжении того времени, пока личное дело находится в школе, и выдавались вместе с личным делом при раскрытии информации из оспариваемых документов.

### **НЕЗАВИСИМАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА:**

«Независимая педагогическая оценка» означает тестирование, проводимое квалифицированным экзаменатором, не состоящим на службе в школьном районе, отвечающем за образование вашего ребенка. «За государственный счет» означает, что школьная система либо оплачивает полную стоимость тестирования, либо в противном случае гарантирует, что тестирование будет предоставляться бесплатно для вас, в соответствии с предписаниями закона IDEA, которые позволяют каждому штату использовать любые источники поддержки на уровне штата, на местном, федеральном или частном уровне, которые предлагаются в конкретном штате для соответствия требованиям. [Пункты (а)(3)(i - ii) статьи 300.502 раздела 34 C.F.R.]

Вы имеете право только на одну независимую педагогическую оценку вашего ребенка, которая проводится за государственный счет каждый раз, когда ваша школьная система проводит оценку вашего ребенка, с результатами которой вы не согласны.

Если вы подали просьбу на проведение независимой оценки вашего ребенка, оплачиваемой из государственного бюджета, то ваша школьная система должна без

нецелесообразных задержек: либо (а) подать заявление на устное разбирательство, чтобы доказать, что оценка была проведена надлежащим образом; либо (b) провести независимую педагогическую оценку ребенка за государственный счет, если только во время устного разбирательства школьная система не докажет, что полученная вами оценка вашего ребенка не соответствует критериям школьной системы.

Если ваша школьная система подает запрос на устное разбирательство и судья административного суда или должностное лицо, руководящее устным разбирательством, приняли решение о том, что тестирование было проведено должным образом, то вы все равно имеете право на независимую педагогическую оценку, но не за счет государства.

Если вы подали запрос на независимую педагогическую оценку вашего ребенка, то школа может попросить разъяснений относительно того, почему вы не согласны с оценкой вашего ребенка школьной системой. Однако, ваша школьная система не вправе требовать объяснений и откладывать проведение независимой педагогической оценки вашего ребенка за счет государства или подачу иска на устное разбирательство в защиту оценки вашего ребенка, выполненной школьной системой.

В отношении независимой педагогической оценки у вас есть право:

1. Получить независимую педагогическую оценку квалифицированного экзаменатора;
2. Провести независимую педагогическую оценку вашего ребенка, соответствующую критериям школы, за счет государства или на частной основе, (а) результаты которой будут учитываться на собраниях, где будут приниматься решения по распределению ребенка или относительно его участия в программе бесплатного государственного образования, и (b) результаты которой будут использованы как доказательство во время устного разбирательства;
3. Получить информацию от школы вашего ребенка о том, где можно пройти независимую педагогическую оценку бесплатно или за небольшую плату, а также о соответствующих критериях школьной системы для такой оценки;
4. На независимую педагогическую оценку за государственный счет по тем же самым критериям, которые были использованы государственным учреждением, проводящим оценку, включая место проведения оценки и квалификации экзаменатора, в случае если вы не согласны с решением учреждения; причем государственное учреждение имеет право инициировать устное разбирательство, касающееся надлежащего бесплатного образования, чтобы доказать, что его оценка была проведена должным образом; и

5. На независимую педагогическую оценку за государственный счет, если оценка была затребована судьей административного суда или должностным лицом, руководящим устным разбирательством.

### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

«Уведомление» означает информацию в письменном виде, предоставляемую родителю о предлагаемой педагогической оценке уровня, заседаниях и/или изменениях в программе или правах, или любую другую информацию, относящуюся к выяснению потребностей в образовании ребенка, оценке ребенка и услугам, предоставляемым детям с ограниченными возможностями согласно закону IDEA. Письменное уведомление выдается с целью проинформировать вас и предоставить вам возможность ответить до того, как будут произведены изменения.

В отношении уведомления у вас есть право:

1. Получить уведомление и присутствовать на всех заседаниях до того, как школа инициирует или внесет изменения (или откажется инициировать или вносить изменения) в таких вопросах, как выяснение потребностей в образовании, педагогическая оценка, распределение ребенка или предоставление ему возможности получить в государственной школе образование, соответствующее его уровню развития;
2. Получить данное уведомление в письменном виде, на вашем родном языке или в другом основном виде коммуникации, и на общедоступном уровне;
3. Запросить перевод этого уведомления в устной или другой форме на ваш родной язык или в другом виде коммуникации, если ваш родной язык или средство коммуникации не имеет письменной формы;
4. Попросить описать предлагаемые меры, попросить объяснить, почему эти меры принимаются, попросить перечислить варианты, рассматриваемые школьной системой и объяснить, почему эти варианты были рассмотрены как неприемлемые;
5. Получать уведомление о каждой предстоящей процедуре оценки, о каждом тесте, документе или отчете, на основании которых было принято решение о предложении или отказе от этой меры со стороны школы;
6. Получить описание любых других причин, которые имеют отношение к предложению или к основанию для отказа со стороны учреждения;
7. Получить уведомление, которое содержит полное описание всех процессуальных гарантий для вас;

8. Быть информированным о том, с кем можно связаться, если вам нужна помощь в разъяснении предписаний закона IDEA;
9. Получить уведомление еще до того, как школа в первый раз получит доступ к пособиям по социальному обеспечению или страховым льготам, принадлежащим вам или вашему ребенку, и до того, как получит единовременное согласие родителя, а впоследствии будет извещать вас об этом ежегодно;
10. Получить заблаговременное письменное уведомление, содержащее всю информацию, упомянутую выше в пунктах 2–8, перед тем, как учреждение инициирует, изменит или откажется проводить оценку умственных или физических отклонений ребенка для выявления ограниченных возможностей, педагогическую оценку ребенка, распределение ребенка в программу или предоставить вашему ребенку надлежащее бесплатное государственное образование;
11. Присутствовать на всех заседаниях группы по разработке индивидуальной программы обучения, включая право (а) планировать совещание во время и в месте, которые подходят всем участникам, (b) быть информированным о том, кто будет присутствовать и (в) приглашать на совещания любого человека, который знает об отклонениях вашего ребенка или является специалистом; и
12. Выразить желание получать все уведомления по электронной почте, если ваша школа может это обеспечить. Это также включает предыдущие письменные уведомления, описание процессуальных гарантий (прав родителей) и уведомлений, имеющих отношение к устным разбирательствам.

### СОГЛАСИЕ:

«Согласие» означает:

1. Вас в полной мере информировали на вашем родном языке или другим методом коммуникации (как, например, на языке глухонемых, шрифтом Брайля или в устной форме) обо всей необходимой информации, касающейся мер, на которые вы даете свое согласие;
2. Вы понимаете и даете согласие в письменной форме на изложенные меры, и в вашем согласии описываются эти меры и приводится перечень всех документов (если таковые имеются) личного дела ребенка, подлежащих раскрытию, а также их получателей; **и**
3. Вы понимаете, что согласие является добровольным с вашей стороны и вы можете его отозвать в любое время. Отзыв согласия вами не аннулирует (отменяет) меры, принятые после того, как вы дали свое согласие и до того, как вы отзывали свое согласие.

В отношении согласия у вас есть право:

1. Дать свое согласие на первоначальную педагогическую оценку вашего ребенка, чтобы установить, имеет ли ваш ребенок право обучаться по программе специальной педагогики и получать соответствующие услуги согласно предписаниям закона IDEA. Вы должны получить предварительное письменное уведомление от школы о предложенных мерах.
  - a. Если вы откажетесь дать разрешение или не ответите на просьбу дать согласие, то школа может, но не обязана, добиваться первоначальной оценки посредством альтернативной процедуры урегулирования споров с участием посредников или посредством устного разбирательства.
  - b. Согласие на первоначальную оценку вашего ребенка НЕ является согласием на предоставление услуг в соответствии с законом IDEA.
  - c. Государственное учреждение не нарушает своих обязательств перед ребенком, если оно не добивается такой оценки в случае, если вы не даете на нее своего согласия.
2. Дать согласие перед проведением повторной оценки. Данный пункт верен за исключением случаев, когда ваша школа может доказать, что: (1) она предприняла соответствующие меры для получения вашего согласия на повторную оценку вашего ребенка, **и** (2) вы не ответили на запрос.
  - a. Если вы отказываетесь дать свое согласие на повторную оценку вашего ребенка, то школа может, но не обязана, добиваться проведения повторной оценки вашего ребенка посредством альтернативной процедуры урегулирования споров с участием посредников или посредством устного разбирательства, чтобы попытаться действовать вопреки вашему отказу дать согласие на повторную оценку вашего ребенка.
  - b. Также как и в случае с первоначальной оценкой ребенка, ваша школа не нарушает своих обязательств согласно закону IDEA, если она отказывается добиваться повторной оценки ребенка таким образом.
3. НЕ подлежать альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредников или процедуре устного разбирательства с целью получить разрешение, если вы являетесь родителем ребенка, который находится на домашнем обучении или учится в частной школе за счет родителя, и вы не предоставляете согласия на первоначальную оценку ребенка или на повторную оценку, или не отвечаете на запрос предоставить такое согласие.

- a. Государственное учреждения не обязано рассматривать такого ребенка как имеющего право на особые услуги обучения.
4. Дать согласие перед первоначальным распределением ребенка в программу специальной педагогики. Школа должна принять все разумные меры с целью получения информированного согласия от родителя на первоначальное предоставление обучения по программе специальной педагогики и соответствующих услуг.
  - a. Если родитель не отвечает на запрос предоставить согласие или отказывается давать разрешение на первоначальное предоставление обучения по программе специальной педагогики или соответствующих услуг, то школа может НЕ прибегать к альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредников или устному разбирательству для получения такого согласия.
  - b. Школьная система не нарушает своих обязанностей перед ребенком или обязательств обеспечить надлежащее бесплатное государственное образование вашему ребенку, если вы не предоставите своего согласия.
  - c. От школы не требуется назначать заседание группы по разработке индивидуальной программы обучения или разрабатывать индивидуальную программу обучения для ребенка, родитель которого не дал согласия на программу специальной педагогики и соответствующие услуги обучения.
5. Дать единовременное письменное согласие до того, как школа в первый раз получит доступ к пособиям по социальному обеспечения, получаемым вами или вашим ребенком, или к страховым льготам. Вы также имеете право получить письменное уведомление до того, как школа в первый раз получит доступ к пособиям по социальному обеспечению, получаемым вами или вашим ребенком, или к страховым льготам. Впоследствии такое уведомление будет выдаваться вам ежегодно.
6. Отозвать свое согласие в любое время. Если в какой-либо момент после получения вашего согласия на первоначальное предоставление услуг, вы в письменном виде отзовете свое согласие на продолжение услуг обучения по программе специальной педагогики для вашего ребенка, то школьная система:
  - a. Может решить не продолжать предоставлять обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги для вашего ребенка, но должна предоставить вам письменное уведомление, прежде чем прекратить предоставление услуг;
  - b. Может не прибегать к альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредников или устному разбирательству с целью получить согласие;

- c. Не будет нарушать положения о надлежащем бесплатном государственном образовании, если вы отзовете свое согласие;
- d. Не обязана назначать заседание группы по разработке индивидуальной программы обучения или разрабатывать индивидуальную программу обучения для ребенка, родитель которого не дал согласия на получение обучения по программе специальной педагогики и соответствующих услуг; и
- e. Не обязана вносить поправки в официальные документы общеобразовательной подготовки вашего ребенка для удаления любой информации о получении вашим ребенком обучения по программе специальной педагогики и соответствующих услуг.

ПРИМЕЧАНИЕ. Согласие не требуется перед рассмотрением существующих данных, являющихся частью оценки или повторной оценки, или перед проведением теста, который сдают все дети, кроме случаев, когда согласие нужно получить от родителей всех детей.

### **РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ:**

Положения закона IDEA предусматривают отдельные процедуры для подачи жалобы в органы штата и жалобы о нарушении правовой процедуры, а также слушания о нарушении правовой процедуры. Подробное объяснение и описание всех типов урегулирования споров содержится в Постановлениях комитета штата (160-4-7-.12 Урегулирование споров). Обе процедуры подачи жалоб описаны ниже:

#### **Процесс подачи жалобы в органы штата**

Любое частное лицо или организация могут подать письменную жалобу о любом нарушении положений закона IDEA со стороны школьной системы, учебным заведением штата (State Educational Agency, SEA) или любым другим государственным учреждением. Решение относительно жалобы в органы штата должно быть принято учебным заведением штата в течение 60 календарных дней, кроме случаев, когда этот срок был надлежащим образом продлен.

**Жалоба в органы штата:** Жалоба должна быть в оформлена письменном виде с подписью и должна излагать нарушение положений закона IDEA. Жалоба должна включать заявление того, что местная школьная система нарушила положения закона IDEA, и факты, на которых основано это заявление. Жалоба должна ссылаться на нарушение прав, которое имело место не более чем за **один (1)** год до даты поступления жалобы.

1. В любое время, когда подается жалоба в органы штата, при обоюдном согласии у сторон есть право на альтернативную процедуру урегулирования споров с участием посредников.
2. Жалобы на уровне штата расследуются Департаментом образования штата Джорджия (Georgia Department of Education, GaDOE) или его подрядчиками.

Как сторона, подавшая жалобу, так и вовлеченное государственное учебное заведение, имеют возможность предоставлять информацию Департаменту образования штата Джорджия во время расследования.

3. Решения жалоб в органы штата выдаются Департаментом образования штата Джорджия в течение 60 календарных дней, за исключением случаев, когда нужно продление срока из-за смягчающих обстоятельств.
4. Решение относительно жалобы в органы штата не может быть обжаловано.

### **Процесс подачи жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры**

Только родитель, ребенок с ограниченными возможностями, который достиг возраста совершеннолетия, или школьная система может подавать жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры по любому вопросу, связанному с предложением или отказом начать или изменить идентификацию, оценку, или распределения в программу ребенка с инвалидностью, или предоставление ребенку надлежащего бесплатного государственного образования. В случае подачи жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры беспристрастное должностное лицо, руководящее устным разбирательством, должно заслушать жалобу (если жалоба не была разрешена на встрече, посвященной обсуждению разрешения спора или во время процедуры урегулирования спора с участием посредников) и выдать письменное решение в течение 45 календарных дней после разрешения спора, как описано в настоящем документе в разделе «Разрешение споров», кроме случаев, когда должностное лицо, руководящее устным разбирательством, разрешает определенное продление срока по вашей просьбе или по просьбе школьной системы.

Жалоба на нарушение надлежащей правовой процедуры: Жалоба должна излагать предполагаемое нарушение, которое имело место не более чем за **два (2)** года до того момента, когда стороне, подавшей жалобу, стало известно или должно было быть известно о предполагаемом действии, которое является основанием для жалобы. Жалоба на нарушение надлежащей правовой процедуры — это просьба об устном разбирательстве для разрешения проблемы. Двухлетний срок давности не применяется, если сторона, подавшая жалобу, не может подать жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры в эти сроки по следующим причинам: (1) школьная система намеренно сообщила ложную информацию о том, что она разрешила проблемы, указанные в жалобе; или (2) школьная система скрыла информацию, которую от нее требовалось предоставить согласно части Б Закона IDEA, от подавшей жалобу стороны.

1. **Обязанность посылать уведомление о жалобе на нарушение надлежащей правовой процедуры.** Родитель или школьная система, заявляющие о нарушении надлежащей правовой процедуры в соответствии с законом IDEA, или их адвокат, обязаны предоставить надлежащее уведомление о подаче жалобы другой стороне (или ее адвокату) и Департаменту образования штата Джорджия. В уведомлении необходимо указать имя и домашний адрес

ребенка; название школы, в которой учится ребенок; в случае с бездомными детьми или подростками нужно указать контактную информацию ребенка и название его школы; описание характера проблемы; и предлагаемое разрешение проблемы. Сторона, предъявляющая жалобу, должна послать это уведомление до того, как состоится устное разбирательство.

2. **Обязанность обеспечить достаточное уведомление о характере проблемы, в связи с которой вы подаете жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры.** Если школьная система считает, что уведомление о жалобе на нарушение надлежащей правовой процедуры от родителя не является достаточным, то школьная система должна уведомить об этом должностное лицо, руководящее устным разбирательством, в письменной форме в течение 15 дней с момента поступления жалобы.
  - a. Судья административного суда или должностное лицо, руководящее устным разбирательством, в течении срока до 5 дней определит, отвечает ли уведомление требованиям закона IDEA. После того, как будет вынесено заключение, все стороны должны быть извещены о решении в письменной форме. Если судья или должностное лицо заключит, что жалоба является обоснованной, то школьная система должна ответить на жалобу. Если судья или должностное лицо заключит, что жалоба является необоснованной, то родитель имеет возможность повторно подать жалобу и отсчет всех сроков начнется сначала.
3. **Предварительное письменное уведомление относительно предмета жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры.** Когда школьная система получает уведомление о подаче жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры, она должна, во-первых, установить, предоставляла ли она предварительное письменное уведомление относительно предмета жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры. Если это не было сделано, то школьная система должна предоставить ответ родителям в течение 10 дней со дня получения уведомления о подаче жалобы на нарушение надлежащей правовой процедуры. Предварительное письменное уведомление должно содержать следующее:
  - a. Объяснение причин, по которым заведение предложило или отказалось принимать меры, вопросы о которых поднимаются в жалобе на нарушение надлежащей правовой процедуры;
  - b. Описание других вариантов, которые рассматривала группа по разработке индивидуальной программы обучения, и причины, по которым эти варианты были отклонены;
  - c. Описание каждой процедуры оценки, тестирования, каждой записи в личном деле или отчета, которые учебное заведение использовало в качестве основания для предложенных мер или отказа от них; и

- d. Описание относящихся к делу фактов в предложении или отказе школьной системы.
4. **Встреча, посвященная обсуждению разрешения спора.** В течение 15 дней с момента получения заявления с просьбой о разбирательстве школа обязана организовать встречу, на которой будут присутствовать родители и члены группы по разработке индивидуальной программы обучения. Во время такой встречи родители и школьная система могут обсудить проблемы, изложенные в жалобе на нарушение надлежащей правовой процедуры, с тем, чтобы избежать устного разбирательства и разрешить спор с выгодой для ребенка. Встреча, посвященная обсуждению разрешения спора, должна состояться до того, как начнется устное разбирательство, за исключением случаев, когда обе стороны согласятся на альтернативную процедуру урегулирования спора с участием посредников или если обе стороны решат в письменном виде отказаться от такой встречи или от участия посредников.
- a. На такой встрече должен присутствовать представитель школьной системы, наделенный полномочиями принимать решения от имени школы.
- b. Если родители пришли на такую встречу без адвоката, то школа не имеет права приглашать своего адвоката.
- c. Такая встреча обеспечивает возможность для стороны, которая подала жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры, обсудить жалобу и факты, служащие основанием для жалобы, и возможность другой стороне ответить на жалобу.
- d. Если стороны пришли к обоюдному согласию, то они должны составить юридически обязывающий договор, который должен быть подписан родителями и представителем школьной системы.
- e. Договор обладает юридической силой в суде любого штата, имеющем компетентную юрисдикцию, или в любом окружном суде США. Любая сторона может отменить соглашение в срок не позднее трех (3) дней после его составления.
- f. Если жалоба на нарушение надлежащей правовой процедуры не была разрешена удовлетворительным образом для родителя посредством такой встречи в течение 30 дней после получения жалобы, то стороны могут переходить к слушанию дела о нарушении надлежащей правовой процедуры.

5. **Беспристрастное разбирательство.** Всякий раз, когда подается жалоба на нарушение надлежащей правовой процедуры, стороны имеют право на беспристрастное разбирательство, которое проводится Департаментом образования штата Джорджия или беспристрастным представителем Департамента образования штата Джорджия. Разбирательство будет бесплатным обеим сторонам. Однако, каждая сторона отвечает за свои расходы, связанные с наймом юриста или свидетелей-экспертов, кроме случаев, когда суд назначит возмещение таких расходов выигравшей стороне.

В отношении устного разбирательства, связанного с нарушением надлежащей правовой процедуры, у вас есть право:

1. На проведение устного разбирательства судьей административного суда или должностным лицом, руководящим устным разбирательством, которые не состоят на службе в государственном учебном заведении, где обучается ваш ребенок, а также не имеют личных или профессиональных интересов (судья административного суда/должностное лицо, руководящее устным разбирательством, не является сотрудником учебного заведения исключительно потому, что его или ее услуги в качестве судьи административного суда или должностного лица, руководящего устным разбирательством, оплачиваются учебным заведением).
2. На список лиц, которые выполняют обязанности судьи административного суда или должностного лица, руководящего устным разбирательством, включая информации о квалификации каждого из них.
3. Сопровождаться во время устных разбирательств адвокатом и получать его консультации, а также консультации лиц, обладающих специальными знаниями и подготовкой в области проблем детей с ограниченными возможностями.
4. Получать информацию от местной школьной системы о любых бесплатных или доступных по цене услугах юридической помощи и подобных услугах (напр., специалиста по типам инвалидности, который может быть свидетелем на слушании), когда вы запросите информацию или вы или школьная система инициируете жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры.
5. На ускоренный процесс слушания, когда вы подаете жалобу на нарушение надлежащей правовой процедуры в отношении проявления ограниченных возможностей у ребенка.
6. На присутствие вашего ребенка на слушании.
7. На слушание, открытое для публики.
8. Представлять доказательства и проводить очную ставку, перекрестный допрос и требовать обязательного присутствия свидетелей на слушании.

9. На проведение слушания или апелляционного разбирательства в том месте и в то время, которое удобно для вас и вашего ребенка.
10. На раскрытие каждой стороной по крайней мере за пять (5) рабочих дней до слушания всем участвующим сторонам результатов всех оценок, проведенных к данному сроку, и предлагаемых рекомендаций, основанных на результатах оценок выдвигающей предложение стороны, которые сторона намеревается использовать на слушании.
11. Попросить на слушании судью административного суда или должностное лицо, руководящее устным разбирательством, запретить предъявление любого доказательства, информация о наличии которого не была раскрыта как минимум за пять (5) дней до слушания.
12. Иметь письменную или, на ваш выбор, электронную копию записи слушания.
13. На получение письменной, или на ваш выбор, электронной записи установления фактов и решений в течение 45 дней после даты разрешения спора, кроме случаев, когда судья административного суда или должностное лицо, руководящее устным разбирательством, продлевает срок на конкретный период времени по просьбе любой из сторон.
14. На приведение в действие окончательного решения, принятого судьей административного суда или должностным лицом, руководящим устным разбирательством, кроме случаев, когда одна из сторон возбуждает гражданский иск в суд штата компетентной юрисдикции или в окружной суд США. Если какая-либо из сторон хочет возбудить гражданский иск, то ваш ребенок продолжит обучение по своему распределению до завершения всех апелляционных обращений, кроме случаев, когда обе стороны договорятся об ином. Любые корректирующие или компенсационные меры, необходимые в решении, не будут приниматься до завершения всех апелляционных обращений.
15. На обжалование решения судьи или должностного лица, возбудив гражданский иск в суде штата или федеральном суде в течение 90 дней с момента принятия решения судьей административного суда или должностным лицом, руководящим устным разбирательством.
16. На то, чтобы ваш ребенок продолжал обучение в рамках его или ее текущего распределения до тех пор, пока не закончатся все слушания и обжалования решений, кроме случаев, когда вы и учебное заведение договоритесь об ином. Это право НЕ распространяется на апелляционные обращения, касающиеся распределения в соответствии с дисциплинарными процедурами, определения причины поведения, или на случаи, когда школьная система считает, что сохранение текущего распределения ребенка, по существу, представляет опасность для ребенка или окружающих. Во время этих апелляционных обращений

ребенок должен оставаться во временной альтернативной образовательной программе в ожидании решения судьи или должностного лица, либо до истечения срока, указанного в дисциплинарном кодексе или федеральным законом, в зависимости от того, что наступит раньше, если только родитель и штат или школьная система не договорятся об ином.

17. Попросить поместить ребенка в программу государственных школ до завершения всех процедур, если жалоба на ненадлежащую правовую процедуру включает в себя заявление на первоначальное поступление в государственную школу.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Вы можете подать жалобу в орган штата или жалобу на несоблюдение надлежащей правовой процедуры, если вы не согласны с определением школьной системы, что поведение ребенка не было проявлением ограниченных возможностей вашего ребенка.

### **Оплата услуг юриста**

Окружные суды США могут назначать возмещение оплаты услуг юриста в разумном размере выигравшей стороне, вне зависимости от того, является ли ею родитель, государственное учебное заведение или районный отдел, в качестве урегулирования жалобы на ненадлежащую правовую процедуру или гражданского иска. Возмещение оплаты услуг юристов государственному учебному заведению или районному отделу может быть удовлетворено только при определенных условиях:

1. Адвокат родителя будет вынужден оплатить услуги адвоката школьного округа, если этот адвокат подал жалобу или последующее основание для иска, являющиеся по существу необоснованными или неоправданными, или если адвокат продолжал вести гражданский судебный процесс даже после того, как стало очевидным, что процесс является необоснованным и неоправданным.
2. Адвокат, представляющий интересы родителей, или сами родители будут вынуждены оплатить услуги адвоката государственного учреждения в том случае, если жалоба или последующее основание для иска были поданы в неправомерных целях, таких как причинить беспокойство противоположной стороне, необоснованно замедлить процесс разбирательства или необоснованно увеличить стоимость гражданского судебного процесса.
3. Возмещению подлежат не все судебные и административные разбирательства и услуги. Возмещение оплаты услуг адвоката не может назначаться за услуги, предоставленные после того, как вам было предъявлено письменное предложение, содержащее приемлемое соглашение для родителей, если:

- a. Предложение поступило в соответствии с Правилем 68 Федеральных правил гражданского судопроизводства, или, в случае административного слушания, более чем за 10 дней до начала разбирательства;
  - b. Предложение не принято в течение 10 дней; и
  - c. Суд или должностное лицо, руководящее административным слушанием, решает, что удовлетворение жалобы, которого вы добились, не является более благоприятным, нежели предъявленное вам предложение по урегулированию спора. Однако услуги адвоката могут быть возмещены родителям, выигравшим спор и имеющим все основания не принимать условия предъявленного им предложения по урегулированию спора.
4. Услуги адвоката не будут оплачены, если они предоставлялись во время заседания группы по разработке индивидуальной программы обучения, кроме тех случаев, когда такое заседание происходило в результате административного производства или акта судебной власти или по усмотрению штата для встречи в рамках процедуры урегулирования споров с участием посредников.
  5. Оплата за услуги адвоката во время встреч, посвященных обсуждению разрешения спора, также не подлежит возмещению.

#### **Процедура урегулирования споров с участием посредников (медиация)**

Медиация может быть запрошена родителем, школьной системой или любая другой стороной для разбирательства споров, имеющих отношение к закону IDEA.

1. Посредничество должно предоставляться бесплатно каждой стороне, но каждая из сторон несет ответственность за расходы на адвоката или другого представителя/ консультанта, присутствующих на заседаниях.
2. Посредничество основано на принципе добровольного выбора.
3. Посредничество не может быть использовано для отрицания или откладывания права на разбирательство.
4. Процедуры урегулирование спора с участием посредников должны планироваться согласно указанным срокам и проводиться в месте, удобном для участвующих сторон.
5. Процедуры урегулирование спора с участием посредников должны проводиться квалифицированным беспристрастным посредником, который выбирается штатом случайным образом.

6. Обсуждения во время процедуры урегулирования споров являются конфиденциальными и не могут использоваться в качестве доказательства в последующем разбирательстве или гражданском иске.
7. Если спор разрешен во время посреднического заседания, то стороны должны заключить юридически обязывающий договор, который фиксирует их соглашение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Договоры, составленные во время встреч, посвященных обсуждению разрешения спора, в течение процедуры урегулирования споров с участием посредников, или решения, принятые на административном разбирательстве, являются юридически обязательными и могут приводиться в исполнение через суд штата, обладающий компетентной юрисдикцией, или через окружной суд США.

ПРИМЕЧАНИЕ. Любая из сторон может подать жалобу в органы штата с изложением того, что договор, составленный в течение встречи по разрешению спора или процедуры урегулирования споров с участием посредников, или решение, принятое на устном разбирательстве, не были выполнены сторонами. Департамент образования штата Джорджия будет проводить расследование согласно процедурам, предусмотренным при подаче жалобы в органы штата, и вынесет решение в письменной форме.

#### **ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ОЦЕНКИ УМСТВЕННЫХ И ФИЗИЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ РЕБЕНКА:**

Оценка должна проводиться, когда есть основания полагать, что у ребенка имеются умственные или физические отклонения, и ему нужно учиться по программе специальной педагогики и получать особые услуги. Оценка (часто упоминается как «повторная оценка») также может проводиться для определения текущих нужд в обучении у ребенка, который имеет право на участие в программе специальной педагогики, получает обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги. Школьная система может отказаться проводить оценку вашего ребенка, но может предоставить вам письменное уведомление, в котором объясняется причина отказа и то, что у вас есть право на подачу иска для надлежащего правового разбирательства, в течение которого будет установлено, нужна ли вашему ребенку оценка.

В отношении оценок у вас есть следующие права:

1. Получить полную и индивидуальную оценку потребностей вашего ребенка в обучении;
2. Оценка должна проводиться многопрофильной группой, включая как минимум одного специалиста, имеющего подготовку в области предполагаемых отклонений;
3. Тестирование ребенка должно проводиться во всех областях, имеющих отношение к предполагаемым отклонениям;
4. Надлежащие тесты проводятся квалифицированными специалистами;

5. Проведение оценки происходит с использованием различных средств оценки и других факторов с целью сбора необходимой информации об уровне развития ребенка, его функциональной работоспособности и академической успеваемости для выяснения того, требуется ли вашему ребенку обучение по программе специальной педагогики и получение соответствующих услуг, и определения надлежащей программы обучения для вашего ребенка;
6. Проведение более одного тестирования или использование более одного факта для выяснения того, требуется ли вашему ребенку обучение по программе специальной педагогики, и определения надлежащей программы обучения;
7. Вы можете предоставить полученную частным образом информацию по тестированию (проведенному квалифицированными экзаменаторами) и попросить, чтобы эта информация учитывалась при выяснении того, есть ли у вашего ребенка отклонения и каковы его потребности в обучении;
8. В процессе оценки должны использоваться материалы либо на родном языке ребенка, либо другой способ коммуникации;
9. Повторное тестирование должно проводиться, как минимум, раз в каждые три года;
10. Повторное тестирование можно провести ранее, чем через три года, если вы или учитель вашего ребенка попросит это сделать. Но повторное тестирование не будет проводиться чаще одного раза в год, если только вы и школьная система не придете к обратному соглашению;
11. Первичная оценка должна произойти в течение 60 календарных дней с момента поступления вашего родительского согласия, кроме случаев, когда направление на оценку происходит ранее чем за 30 дней до конца учебного года или в течение лета;
  - a. Любой период летних каникул, когда большинство школьных учителей не состоят в контракте со школьной системой, не будет включаться в 60-дневный срок оценки. Но школьной системе не запрещено проводить оценку во время летних каникул.
  - b. Периоды праздников, а также выходные дни до и после праздничных дней, и другие обстоятельства, когда дети не посещают занятия в течение пяти дней подряд, не будут идти в счет 60-дневного срока.

- c. Учащиеся, которым исполнится три года в течение летнего периода или других неучебных периодов, должны получить решение о том, имеют ли они право на программу специальной педагогики, и получить индивидуальную программу обучения (если таковая потребуется) к третьему дню рождения.
12. Вы можете получить решение о праве на программу специальной педагогики, принятое во время первоначального тестирования, на основании: (а) наличия отклонения, согласно определениям закона IDEA; и (b) документации влияния отклонения на обучение вашего ребенка;
13. Вы можете бесплатно получить копию отчета об оценке, а также документацию о праве на программу специальной педагогики и по завершении 60-дневного периода первичной оценки или на собрании о праве на программу специальной педагогики, которое, как показал положительный опыт, должно проводиться в течение 10 календарных дней с даты проведения первичной оценки.

ПРИМЕЧАНИЕ. В случае предшествующего отзыва согласия на обучение по программе специальной педагогики и получение соответствующих услуг, новое направление на оценку должно рассматриваться как первоначальное.

#### **НАИБОЛЕЕ БЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ:**

«Наиболее благоприятные условия» — это термин, который описывает право ребенка с ограниченными возможностями на то, чтобы учиться вместе со своими сверстниками, не имеющими умственных и физических отклонений, но при этом в условиях, наиболее соответствующих его индивидуальным потребностям. У каждого ребенка свои особенности, и группа по разработке индивидуальной программы обучения определяет, какие условия для обучения по программе специальной педагогики ему нужны. Ребенок должен находиться в обычном классе и получать обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги за исключением случаев, когда имеются данные, свидетельствующие о том, что такие условия не позволяют успешно обучать его даже с помощью дополнительных средств или специалистов в области специальной педагогики.

В отношении наиболее благоприятных условий у вас есть следующие права:

1. Ваш ребенок должен учиться вместе с детьми, не имеющими умственных и физических отклонений, в максимально возможных условиях, предложенных группой по разработке индивидуальной программы обучения;
2. Ваш ребенок может учиться в обычной обстановке, за исключением случаев, когда ребенку требуется специальный класс или другая школа. Вашего ребенка могут перевести из обычного класса только, если характер или выраженность его отклонений не позволяют успешно обучать его в обычном классе даже с помощью дополнительных средств или специалистов в области специальной педагогики;

3. Для вашего ребенка должен быть составлен список альтернативных программ обучения, чтобы при исключении его из обычного класса обучения обстановка оставалась наиболее благоприятной для обучения;
4. Ваш ребенок должен получать дополнительные услуги, такие как занятия в ресурсных комнатах или регулярно посещающие преподаватели, чтобы у вашего ребенка была возможность оставаться в обычном классе большее количество времени в течение учебного дня;
5. Ваш ребенок должен учиться в той же школе, где он учился бы, не имея отклонений, если только группа по разработке индивидуальной программы обучения не предложит какой-то другой вариант;
6. Ваш ребенок может принимать участие в неучебных и факультативных мероприятиях, таких как прием пищи, перемены, психологические консультации, занятия физкультурой и специальные группы по интересам, в максимально возможной и соответствующей потребностям ребенка степени. Школьная система должна обязательно предоставлять ребенку, имеющему отклонения, дополнительные средства помощи и услуги, которые считаются подходящими и необходимыми группой по разработке индивидуальной программы обучения для того, чтобы ваш ребенок мог участвовать в неучебных мероприятиях.

#### **ЛИЦА, ЗАМЕНЯЮЩИЕ РОДИТЕЛЕЙ:**

«Лицо, заменяющее родителя» — это человек, назначенный для учащегося, родители которого не могут быть установлены, или ребенка, который находится под опекой государства, или ребенка, местонахождение родителей которого не может быть определено после достаточных попыток со стороны школьной системы.

1. Если ребенок находится под опекой государства, то заменяющее родителя лицо может быть назначено судьей, руководящим делом ребенка, при условии, что соблюдаются все требования закона IDEA.
2. Когда ребенок является несовершеннолетним без сопровождения взрослых, как определено в разделе 725(6) Закона Маккинни-Венто о помощи бездомным (раздел 42 Свода законов США (United States Code, U.S.C.), статья 11434a(6)), то местная школьная система назначит заменяющее родителя лицо в соответствии с этими требованиями.
3. Школьная система должна принять соответствующие меры, чтобы назначение лица, заменяющего родителя, имело место не более 30 дней после того, как было выяснено, что ребенку требуется заменяющее родителя лицо.

4. Школьная система должна располагать методом для определения того, требуется ли ребенку заменяющее родителя лицо, и назначения заменяющего родителя лица для ребенка.

Лицо, заменяющее родителя, может представлять интересы ребенка во всех случаях, когда речь идет о бесплатном соответствующем уровне развития ребенка государственном образовании, включая процесс определения его умственных и физических отклонений, оценку ребенка и его распределение в программу обучения. Лицо, заменяющее родителя, должно соответствовать следующим требованиям:

1. Не иметь личных или профессиональных интересов, идущих вразрез с интересами учащегося, которого он представляет;
2. Иметь знания и навыки, которые обеспечат адекватное представление учащегося; и;
3. Не являться сотрудником Департамента образования штата Джорджия, местной системы или любой другой организации, ведающей вопросами обслуживания или образования ребенка.

#### **РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В ЧАСТНУЮ ШКОЛУ ЗА ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЧЕТ:**

Согласно закону IDEA школьная система не обязана оплачивать обучение ребенка с ограниченными возможностями, в том числе и обучение по программе специального образования и соответствующие услуги, в частной школе или в другом учебном заведении, если школьная система дала вашему ребенку возможность получать бесплатное государственное образование, а вы выбрали поступление ребенка в частную школу или учреждение. Однако в случае с учащимися, зачисленными в частные школы, школьная система, где расположена частная школа, должна включить ребенка в число тех, чьи нужды предусмотрены положениями закона IDEA, касающимися детей, которые были помещены родителями в частную школу.

1. Когда ребенок помещается родителем в некоммерческую частную начальную или среднюю школы, то школьная система, где расположена частная школа, должна рассматривать учащегося как соответствующего требованиям в рамках предоставления пропорциональной доли федеральных средств. Не существует индивидуального права на обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги, если ребенок по желанию родителей поступил в частную начальную или среднюю школу в описанных выше обстоятельствах.
2. Если ребенок с ограниченными возможностями, который ранее получал обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги от школьной системы, был зачислен родителями в частную начальную или среднюю школы без согласия или направления туда школьной системы из-за разногласий по поводу предоставления надлежащего бесплатного государственного образования, то суд

или судья административного суда/должностное лицо, руководящее устным разбирательством, может потребовать от школьной системы возместить родителям стоимость поступления в такое учреждение, если суд или судья административного суда/должностное лицо, руководящее устным разбирательством, посчитает, что школьная система не обеспечила надлежащего бесплатного государственного образования для ребенка своевременно до поступления в данное учебное заведение и что размещение в частную школу является целесообразным.

3. Сумма компенсации, описанная в параграфе (2) выше, может быть снижена или отклонена, если:
  - a. Если родители, прежде чем забрать своего ребенка из государственной школы, не предупредили группу по разработке индивидуальной программы обучения на последнем заседании о своем несогласии с распределением ребенка, предложенным государственной школьной системой в качестве надлежащего бесплатного государственного образования, а также не выразили свою озабоченность в связи с распределением ребенка и не сообщили о своем намерении перевести своего ребенка в частную школу за государственный счет; или
  - b. Родители не предоставили школьной системе за как минимум 10 рабочих дней (включая любые праздники, которые выпадают на рабочий день) до удаления ребенка из государственной школы письменное уведомление о том, что они отказываются от распределения, предложенного школьной системой в качестве надлежащего бесплатного государственного образования для ребенка, в том числе и заявление об их озабоченности и их намерении зачислить своего ребенка в частную школу за государственный счет; или
  - c. До того как родители забрали ребенка из государственной школы, школьная система предоставила родителям письменное уведомление о своем намерении провести оценку ребенка, а также изложение надлежащих и разумных причин такой оценки, но родители не привели ребенка для проведения оценки; или
  - d. После того, как суд заключил, что действия родителей были необоснованными.
4. Сумма компенсации не должна быть снижена или в компенсации не может быть откано по причине того, что родитель не предоставил уведомление, указанное в параграфе (3) выше, если:
  - a. Школа воспрепятствовала попытке родителя предоставить уведомление;

- b. Родитель не получил уведомление о своих правах; или
  - c. Соблюдение требований уведомления, скорее всего, привело бы к физическому вреду для ребенка.
5. По усмотрению суда или судьи административного суда/должностного лица, руководящего устным разбирательством, сумма компенсации может не снижаться или отклоняться по причине того, что родитель не предоставил уведомление, упомянутое в пункте (3) выше, если:
- a. Родитель неграмотен или не умеет писать по-английски; или
  - b. Соблюдение требований уведомления, скорее всего, привело бы к физическому вреду для ребенка.

### **МЕРЫ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ОТНОШЕНИЮ К ДЕТЯМ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ:**

Персонал школы может перевести ребенка с ограниченными возможностями, который нарушил правила поведения, на период не более десяти (10) дней подряд, из его текущей программы обучения во временную альтернативную образовательную среду, в какую-либо другую среду или временно отстранить от занятий, не консультируясь с группой по разработке индивидуальной программы обучения учащегося. Персонал школы может также прибегнуть к дополнительному отстранению учащегося на срок не более десяти (10) дней за отдельные случаи нарушения дисциплины, если такое отстранение не влечет за собой изменение программы обучения.

Как только ребенка отстранили от текущей программы обучения на полный срок десять (10) учебных дней (подряд или срок, в общей сложности составляющий 10 дней), то в любой последующий день отстранения ребенка от занятий в текущем учебном году школьная система должна предоставлять вашему ребенку услуги, позволяющие ему продолжать проходить общую образовательную программу, пусть в иной образовательной среде, и достигать целей, поставленных в индивидуальной программе обучения вашего ребенка.

В течение десяти (10) учебных дней после принятия любого решения об изменении программы обучения ребенка с ограниченными возможностями по причине нарушения правил поведения учащимся (кроме случаев, когда ребенок был отстранен на менее чем десять учебных дней, и такое отстранение не ведет к изменению программы обучения), школьная система, родитель и члены группы по разработке индивидуальной программы обучения (по усмотрению родителя и школьной системы) должны ознакомиться со всей информацией, имеющей отношение к личному делу учащегося, включая индивидуальную программу обучения, любые наблюдения учителя и любую другую существенную информацию, предоставленную родителем, с целью определить:

1. Являлось ли указанное поведение результатом ограниченных возможностей ребенка или имело ли оно прямое или существенное отношение к ограниченным возможностям ребенка; или
2. Являлось ли указанное поведение ребенка прямым результатом того, что школьная система не применила в отношении него индивидуальную программу обучения.

Если школьная система, родители и члены группы по разработке индивидуальной программы обучения установят, что любое из этих двух условий имело место, то поведение должно считаться проявлением ограниченных возможностей ребенка. Если поведением стало результатом того, что школьная система не применила индивидуальную программу обучения, то школьная система должна незамедлительно принять меры по исправлению этих недоработок.

Если поведение считается проявлением ограниченных возможностей учащегося, то группа по разработке индивидуальной программы обучения должна провести (или пересмотреть уже имеющуюся) функциональную оценку поведения (functional behavioral assessment, FBA), выработать и применить (или пересмотреть и изменить) план коррекции поведения (behavioral intervention plan, BIP) для учащегося, чтобы принять меры по его поведению и предотвратить такое поведение в будущем. Ребенок может вернуться в программу обучения, из которой его исключили, кроме случаев, когда родитель и школьная система пришли к согласию изменить программу обучения ребенка как часть мер по изменению плана коррекции поведения.

Если будет установлено, что поведение вашего ребенка не является проявлением умственных или физических отклонений, то к нему будут применяться те же меры дисциплинарного взыскания, что и к учащимся без таких отклонений, кроме случаев, когда ребенок должен:

- a. Продолжать получать услуги по обучению, позволяющие ему продолжать проходить общую образовательную программу, пусть в иной образовательной среде, и достигать целей, поставленных в индивидуальной программе обучения вашего ребенка; и
  - b. По мере необходимости, пройти функциональную оценку поведения и получить услуги по коррекции поведения и измененный план таких услуг, чтобы были приняты меры по поводу нарушения дисциплины для предотвращения повторного возникновения такого поведения.
1. Если, находясь в школе или на школьном мероприятии, ваш ребенок имеет при себе оружие, сознательно владеет нелегальными наркотическими веществами или употребляет их, продает или способствует продаже контролируемых веществ в школе или во время школьных мероприятий, или же в случае нанесения серьезных

телесных повреждений другому лицу во время пребывания в школе, на территории школы или же на мероприятиях, проводимых школой, то персонал школы может потребовать изменить программу обучения вашего ребенка:

- a. На временную альтернативную образовательную среду, другую среду или исключить его из школы на срок не более чем 10 дней (то есть на тот срок, который распространяется на детей без отклонений), или
- b. На временную альтернативную образовательную среду на тот же самый срок, который использовался бы в отношении ребенка без отклонений при применении дисциплинарного взыскания, но не на более чем на 45 дней, независимо от того, являлось ли поведение проявлением отклонений.

Альтернативная образовательная среда определяется группой по разработке индивидуальной программы обучения.

2. Персонал школы может рассматривать любые конкретные обстоятельства в зависимости от каждого отдельного случая при определении того, нужно ли менять программу обучения.
3. Судья административного суда или должностное лицо, руководящее разбирательством, может вынести решение об изменении программы обучения вашего ребенка на временную альтернативную образовательную среду, установленную в индивидуальной программе обучения, на срок не более 45 дней, если судья административного суда или должностное лицо, руководящее разбирательством, определит, что ваш ребенок представляет угрозу для себя или окружающих, а также что временная альтернативная образовательная среда отвечает требованиям параграфа (4).
4. Любая временная альтернативная образовательная среда, в которую переведен ваш ребенок согласно параграфу (1) или параграфу (4) данного раздела должна выбираться так, чтобы ваш ребенок мог продолжать:
  - a. Получать услуги по обучению с целью продолжать проходить общую образовательную программу, пусть в иной образовательной среде, и достигать целей, установленных в индивидуальной программе обучения; и
  - b. По мере необходимости, пройти функциональную оценку поведения и получить услуги по коррекции поведения и измененный план таких услуг, чтобы были приняты меры по поводу нарушения дисциплины для предотвращения повторного возникновения такого поведения.

5. Если вы пошлете заявление с просьбой на ускоренный процесс устного разбирательства в отношении мер дисциплинарного взыскания, описанных в параграфе (1)(b) или параграфе (3), чтобы оспорить необходимость временной альтернативной образовательной среды или оспорить установленное проявление поведения, то ваш ребенок будет оставаться во временной альтернативной образовательной среде, пока не поступит решение от судьи административного суда или должностного лица, руководящего разбирательством, или в течение периода времени, установленного в параграфе (1)(b) или параграфе (3), в зависимости от того, какое событие произойдет раньше, кроме тех случаев, когда вы, штат или школьная система придете к другому соглашению. Такое ускоренное устное разбирательство должно произойти в течение 20 учебных дней со дня поступления заявления с просьбой о разбирательстве; и в течение 10 учебных дней со дня проведения разбирательства должно быть принято решение. Встреча, посвященная обсуждению разрешения спора, должна быть организована в течение семи (7) дней со дня поступления заявления с просьбой о разбирательстве, и разбирательство может продолжаться, кроме случаев, когда было принято решение к удовлетворению обеих сторон в течение 15 дней со дня поступления заявления с просьбой о разбирательстве. Решение, принятое во время ускоренного процесса разбирательства, можно обжаловать.
6. Если не было установлено, что ребенок нуждается в обучении по программе специальной педагогики и соответствующих услугах, и при этом он нарушил правила поведения, но школьной системе было известно до того, как имело место такое нарушение, о том, что этот учащийся является ребенком с ограниченными возможностями, то ребенок может отстоять свои права, описанные в настоящем уведомлении.
- a. Школьной системе известно, что ребенок может быть ребенком с ограниченными возможностями, если:
- i. Родитель ребенка выразил свое беспокойство в письменной форме в адрес руководства или персонала администрации или учителю ребенка о том, что ребенок нуждается в обучении по программе специальной педагогики и соответствующих услугах;
  - ii. Родитель подал просьбу о проведении оценки с целью определить, имеет ли ребенок право на обучение по программе специальной педагогики и соответствующие услуги, согласно предписаниям закона IDEA; или
  - iii. Учитель ребенка или другой сотрудник школы выразил особое беспокойство о модели поведения, демонстрируемой ребенком, непосредственно директору программы специальной педагогики школьной системы или другому руководящему персоналу школы.
- b. Школьной системе не известно о ситуации, если:

- i. Родитель ребенка не разрешил проводить оценку ребенка, отказался от обучения по программе специальной педагогики и соответствующих услуг или отозвал свое согласие на предоставление обучения по программе специальной педагогики и соответствующих услуг; или
- ii. Была проведена оценка ребенка и было установлено, что ребенок не является ребенком с ограниченными возможностями и не имеет право на получение услуги согласно закону IDEA.

Если вы хотите получить более полное разъяснение каких-либо из перечисленных прав, то вы можете обратиться к следующим лицам и организациям за помощью:

1. Директор программы специальной педагогики местной школьной системы по вашему месту жительства;
2. Отдел помощи и услуг программы специальной педагогики в Департаменте образования штата Джорджия, находящийся по адресу: Suite 1870, Twin Towers East, Atlanta, Georgia 30334-5010. Номер телефона: (404) 656-3963; и
3. Региональные центры системы образовательных ресурсов штата Джорджия (Georgia Learning Resource System, GLRS). Их контактная информация находится здесь <http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Georgia-Learning-Resources-System.aspx>.

Правила программы специальной педагогики опубликованы на веб-сайте Департамента образования штата Джорджия <http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Special-Education-Rules.aspx>.

ЮРИДИЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЕ ПОМОЩЬ ПО  
ВОПРОСАМ СПЕЦИАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ

Georgia Legal Services Program

ПРОЕКТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ БЕСПЛАТНЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ АДВОКАТУРЫ  
ШТАТА ДЖОРДЖИЯ

Головной офис адвокатуры штата  
104 Marietta Street, N.W., Suite 100  
Atlanta, GA 30303  
404-527-8762  
1-800-334-6865

Atlanta Legal Aid Society

<http://www.atlantalegalaid.org/>

Офис округа Гуиннетт: 678-376-4545

Georgia Advocacy Office

[www.thegao.org/](http://www.thegao.org/)

150 E. Ponce de Leon  
Avenue Suite 430  
Decatur, Georgia 30030  
404-885-1234  
800-537-2329